

## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Pagina 1 di 18

Data di stampa: 13.03.2023

Data di revisione: 06.03.2023

VMM 4

### SEZIONE 1: identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa

#### 1.1. Identificatore del prodotto

VMM 4

#### 1.2. Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

##### Utilizzazione della sostanza/della miscela

Aerosol

##### Usi non raccomandati

Ogni uso non conforme alle disposizioni.

#### 1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Ditta:	Meusburger Georg GmbH & Co KG	
Indirizzo:	Kesselstrasse 42	
Città:	A-6960 Wolfurt	
Telefono:	+43 5574 6706-0	Telefax: +43 5574 6706-12
E-Mail:	office@meusburger.com	
Internet:	www.meusburger.com	
Dipartimento responsabile:	Dr. Gans-Eichler Chemieberatung GmbH Otto-Hahn-Str. 36 D-48161 Muenster	e-mail: info@tge-consult.de Tel.: +49 2534 41594-0 www.tge-consult.de

#### 1.4. Numero telefonico di

Tox Info Suisse - numero d'urgenza 145 (24h)

#### emergenza:

#### Ulteriori dati

Scheda di dati di sicurezza conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 (modificato dal Regolamento CE 2020/878)

### SEZIONE 2: identificazione dei pericoli

#### 2.1. Classificazione della sostanza o della miscela

##### Regolamento (CE) n. 1272/2008

Aerosol 1; H222-H229  
Asp. Tox. 1; H304  
STOT SE 3; H336

Testo delle indicazioni di pericolo: vedi alla SEZIONE 16.

#### 2.2. Elementi dell'etichetta

##### Regolamento (CE) n. 1272/2008

##### Componenti pericolosi da segnalare in etichetta

Idrocarburi, C9-C11, n-alcani, iso-alcani, composti ciclici, aromatici (<2%)  
Olio base - non specificato, distillati (petrolio), frazione paraffinica pesante decerata con solvente

**Avvertenza:** Pericolo

**Pittogrammi:**



## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Pagina 2 di 18

Data di stampa: 13.03.2023

Data di revisione: 06.03.2023

VMM 4

### Indicazioni di pericolo

H222	Aerosol altamente infiammabile.
H229	Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.
H336	Può provocare sonnolenza o vertigini.

### Consigli di prudenza

P210	Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare.
P211	Non vaporizzare su una fiamma libera o altra fonte di accensione.
P251	Non perforare né bruciare, neppure dopo l'uso.
P261	Evitare di respirare la polvere/i fumi/i gas/la nebbia/i vapori/gli aerosol.
P410+P412	Proteggere dai raggi solari. Non esporre a temperature superiori a 50 °C/122 °F.
P501	Smaltire il prodotto/recipiente in conformità con le disposizioni locali / regionali / nazionali / internazionali.

### Etichettatura speciale di determinate miscele

EUH066	L'esposizione ripetuta può provocare secchezza o screpolature della pelle.
--------	----------------------------------------------------------------------------

### 2.3. Altri pericoli

Con ventilazione insufficiente e/o durante l'uso si possono formare miscele esplosive/infiammabili. Le sostanze contenute nella miscela (>0,1%) non rispondono ai criteri per l'individuazione delle sostanze PBT e vPvB secondo l'allegato XIII del Regolamento REACH. Questo prodotto non contiene alcuna sostanza (> 0,1 %) che abbia proprietà endocrine negli organismi non bersaglio, in quanto nessun ingrediente soddisfa i criteri.

## SEZIONE 3: composizione/informazioni sugli ingredienti

### 3.2. Miscele

#### Componenti pericolosi

N. CAS N. CE N. REACH N. indice	Nome chimico Classificazione-GHS	Quantità
74-98-6 200-827-9 01-2119486944-21 601-003-00-5	propano Flam. Gas 1, Compressed gas; H220 H280	50 - 75 %
919-857-5 01-2119463258-33	Idrocarburi, C9-C11, n-alcani, iso-alcani, composti ciclici, aromatici (<2%) Flam. Liq. 3, STOT SE 3, Asp. Tox. 1; H226 H336 H304 EUH066	25 - 50 %
64742-65-0	Olio base - non specificato, distillati (petrolio), frazione paraffinica pesante decerata con solvente	10 - 25 %

## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Pagina 3 di 18

Data di stampa: 13.03.2023

Data di revisione: 06.03.2023

VMM 4

265-169-7	Asp. Tox. 1; H304	
106-97-8	butano	10 - 25 %
203-448-7	Flam. Gas 1, Liquefied gas; H220 H280	
01-2119474691-32		
601-004-00-0		
95-63-6	1,2,4-trimetilbenzene	< 1 %
202-436-9	Flam. Liq. 3, Acute Tox. 4, Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2, STOT SE 3, Aquatic Chronic 2; H226 H332 H315 H319 H335 H411	
01-2119472135-42		
601-043-00-3		

Testo delle frasi H e EUH: vedi alla sezione 16.

### Limiti di concentrazione specifici, fattori M e STA

N. CAS	N. CE	Nome chimico	Quantità
		Limiti di concentrazione specifici, fattori M e STA	
74-98-6	200-827-9	propano	50 - 75 %
		per inalazione: CL50 = 800000 ppm (gas)	
	919-857-5	Idrocarburi, C9-C11, n-alcani, iso-alcani, composti ciclici, aromatici (<2%)	25 - 50 %
		per via orale: DL50 = >5000 mg/kg	
64742-65-0	265-169-7	Olio base - non specificato, distillati (petrolio), frazione paraffinica pesante decerata con solvente	10 - 25 %
		per inalazione: CL50 = >5,53 mg/l (polveri o nebbie); dermico: DL50 = >2000 mg/kg; per via orale: DL50 = >5000 mg/kg	
95-63-6	202-436-9	1,2,4-trimetilbenzene	< 1 %
		per inalazione: CL50 = 18 mg/l (vapori); per inalazione: ATE = 1,5 mg/l (polveri o nebbie); dermico: DL50 = > 3160 mg/kg; per via orale: DL50 = >5000 mg/kg	

### Ulteriori dati

Il prodotto non contiene sostanze SVHC (elencati) > 0,1% conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 §59 (REACH)

## SEZIONE 4: misure di primo soccorso

### 4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso

#### Informazioni generali

In caso d' incidente o di malessere consultare immediatamente il medico (se possibile, mostrargli l'etichetta).

#### In seguito ad inalazione

In caso di incidente per inalazione, allontanare l'infortunato dalla zona contaminata e mantenerlo a riposo. Se le vie respiratorie presentano irritazioni, consultare un medico.

#### In seguito a contatto con la pelle

In caso di contatto con la pelle, lavarsi immediatamente ed abbondantemente con acqua e sapone. In caso d'irritazione cutanea consultare un dermatologo.

#### In seguito a contatto con gli occhi

Sciogliere subito bene con un salva-occhi o con acqua. In caso di disturbi prolungati, rivolgersi al proprio

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Pagina 4 di 18

Data di stampa: 13.03.2023

Data di revisione: 06.03.2023

VMM 4

oculista.

**In seguito ad ingestione**

In caso di ingestione subito far bere: Acqua. Non somministrare mai niente per bocca a una persona incosciente o con crampi. NON provocare il vomito. Attenzione nel caso di vomito: pericolo di aspirazione! Consultare immediatamente il medico.

**4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati**

Dopo contatto con gli occhi: Provoca irritazione oculare. Arrossamento della congiuntiva.  
In caso di inalazione: Irritazione delle vie respiratorie. Tosse. Nausea. Vomito. Dolori di testa. Può provocare sonnolenza o vertigini. Vertigini. Svenimento.  
In seguito a un contatto cutaneo: Provoca irritazione cutanea. L'esposizione ripetuta può provocare secchezza e screpolature della pelle.

**4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**

Trattamento sintomatico.

**SEZIONE 5: misure antincendio****5.1. Mezzi di estinzione****Mezzi di estinzione idonei**

Biossido di carbonio (anidride carbonica) (CO<sub>2</sub>). Estinguente a secco. Schiuma resistente all'alcool. Acqua schizzata.

**Mezzi di estinzione non idonei**

Getto d'acqua diretto.

**5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela**

Pericolo di scoppio del contenitore.  
I vapori possono formare con l'aria una miscela esplosiva.  
In caso di incendio possono svilupparsi: Biossido di carbonio (anidride carbonica) (CO<sub>2</sub>). Monossido di carbonio.

**5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**

In caso d' incendio: Utilizzare una maschera protettiva ermetica.

**Ulteriori dati**

Per proteggere le persone e raffreddare i contenitori in un'area di pericolo utilizzare acqua a diffusione.  
Abbatte gas/vapori/nebbie con getto d'acqua a pioggia. Raccogliere separatamente l'acqua di spegnimento se contaminata. Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere. In caso di incendio e/o esplosione non respirare i fumi.

**SEZIONE 6: misure in caso di rilascio accidentale****6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza****Informazioni generali**

Provvedere alla ventilazione della zona interessata. Eliminare tutte le sorgenti di accensione. Non respirare i gas/fumi/vapori/aerosoli. Evitare il contatto con la pelle, gli occhi e gli indumenti.

**Per chi non interviene direttamente**

Utilizzare indumenti protettivi individuali (vedi sezione 8).

**Per chi interviene direttamente**

Nell'eventualità di una fuoriuscita incontrollata, della mancata conoscenza dei livelli di esposizione, o di qualsiasi altra circostanza in cui i respiratori a filtro possono non fornire adeguata protezione, utilizzare un respiratore autonomo a pressione positiva.

## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Pagina 5 di 18

Data di stampa: 13.03.2023

Data di revisione: 06.03.2023

VMM 4

### **6.2. Precauzioni ambientali**

Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere. Pericolo di esplosione. Rimuovere subito le perdite. Impedire la diffusione (p.es. con barriere galleggianti). Nel caso di uscita di gas o di diffusione in corsi d'acqua, sul suolo o in fogne informare le autorità competenti.

### **6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica**

#### **Per contenimento**

Raccogliere con sostanze assorbenti (sabbia, farina fossile, legante per acidi, legante universale).  
Trattare il materiale rimosso come descritto nel paragrafo "smaltimento".

#### **Per la pulizia**

Pulire bene gli oggetti sporchi e il pavimento, rispettando le normative in materia ambientale.

### **6.4. Riferimento ad altre sezioni**

Manipolazione in sicurezza: vedi parte 7

Protezione individuale: vedi parte 8

Smaltimento: vedi parte 13

## SEZIONE 7: manipolazione e immagazzinamento

### **7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura**

#### **Indicazioni per la sicurezza d'impiego**

Usare soltanto in luogo ben ventilato. Evitare l'accumulo di cariche elettrostatiche. Non spruzzare su fiamme o su corpi incandescenti. Pericolo di esplosioni! Evitare la diffusione dei vapori in cantine, fogne e cave.

Usare indumenti protettivi adatti. (Vedi sezione 8.)

#### **Indicazioni contro incendi ed esplosioni**

Conservare lontano da fiamme e scintille - Non fumare. Con il riscaldamento aumenta la pressione e il pericolo di scoppio.

#### **Raccomandazioni generali sull'igiene del lavoro**

Dopo aver tolto del prodotto, richiudere sempre perfettamente il contenitore.

Non mangiare, né bere, né fumare durante l'impiego.

Lavare le mani prima delle pause e alla fine della lavorazione.

Gli indumenti da lavoro contaminati non devono essere portati fuori dal luogo di lavoro.

#### **Ulteriori dati**

Misure generali di igiene e protezione: vedi punto 8

### **7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità**

#### **Requisiti degli ambienti e dei contenitori di stoccaggio**

Conservare il recipiente ben chiuso in luogo fresco e ben ventilato. Conservare lontano da fiamme e scintille - Non fumare. Provvedere ad una sufficiente aerazione.

#### **Indicazioni per lo stoccaggio comune**

Non conservare insieme a: Sostanza esplosiva. Sostanze solide infiammabili. Sostanze solide e liquide, spontaneamente infiammabili (pirofore). Sostanze e miscele autoriscaldanti. Sostanze e miscele che formano, a contatto con l'acqua, dei gas infiammabili. Liquidi comburenti. Sostanze solide infiammanti (ossidanti).

Sostanze e miscele autoreattive. Perossidi organici. Sostanze radioattive.

Materie infettanti.

#### **Informazioni supplementari per le condizioni di stoccaggio**

Temperatura raccomandata per lo stoccaggio: 10 - 30 °C. Non conservare a temperature sopra i: 50 °C

Osservare le istruzioni per la conservazione di aerosol infiammabili.

### **7.3. Usi finali particolari**

## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Pagina 6 di 18

Data di stampa: 13.03.2023

Data di revisione: 06.03.2023

VMM 4

Vedi sezione 1.

### SEZIONE 8: controllo dell'esposizione/protezione individuale

#### 8.1. Parametri di controllo

##### Valori limite per l'esposizione (VME/VLE; Suva, 1903.f)

N. CAS	Sostanza	ppm	mg/m <sup>3</sup>	f/ml	Categoria	Provenienza
95-63-6	1,2,4-Triméthylbenzène	20	100		VME 8 h	
		40	200		VLE courte durée	
-	Huiles minérales (pures, hautement raffinées) (inhalable)	-	5		VME 8 h	
106-97-8	n-Butane	800	1900		VME 8 h	
		3200	7600		VLE courte durée	
74-98-6	Propane	1000	1800		VME 8 h	
		4000	7200		VLE courte durée	

##### Valori DNEL/DMEL

N. CAS	Sostanza	Via di esposizione	Effetto	Valore
	Idrocarburi, C9-C11, n-alcani, iso-alcani, composti ciclici, aromatici (<2%)			
	Lavoratore DNEL, a lungo termine	per inalazione	sistemico	1500 mg/m <sup>3</sup>
	Lavoratore DNEL, a lungo termine	dermico	sistemico	300 mg/kg pc/giorno
	Consumatore DNEL, a lungo termine	per inalazione	sistemico	900 mg/m <sup>3</sup>
	Consumatore DNEL, a lungo termine	per via orale	sistemico	300 mg/kg pc/giorno
	Consumatore DNEL, a lungo termine	dermico	sistemico	300 mg/kg pc/giorno
95-63-6	1,2,4-trimetilbenzene			
	Lavoratore DNEL, a lungo termine	per inalazione	sistemico	100 mg/m <sup>3</sup>
	Lavoratore DNEL, acuta	per inalazione	sistemico	100 mg/m <sup>3</sup>
	Lavoratore DNEL, a lungo termine	per inalazione	locale	100 mg/m <sup>3</sup>
	Lavoratore DNEL, acuta	per inalazione	locale	100 mg/m <sup>3</sup>
	Lavoratore DNEL, a lungo termine	dermico	sistemico	16171 mg/kg pc/giorno
	Consumatore DNEL, a lungo termine	per inalazione	sistemico	29,4 mg/m <sup>3</sup>
	Consumatore DNEL, acuta	per inalazione	sistemico	29,4 mg/m <sup>3</sup>
	Consumatore DNEL, a lungo termine	per inalazione	locale	29,4 mg/m <sup>3</sup>
	Consumatore DNEL, acuta	per inalazione	locale	29,4 mg/m <sup>3</sup>
	Consumatore DNEL, a lungo termine	dermico	sistemico	9512 mg/kg pc/giorno

## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Pagina 7 di 18

Data di stampa: 13.03.2023

Data di revisione: 06.03.2023

VMM 4

Consumatore DNEL, a lungo termine	per via orale	sistemico	15 mg/kg pc/giorno
-----------------------------------	---------------	-----------	-----------------------

### Valori PNEC

N. CAS	Sostanza	Valore
Compartimento ambientale		
95-63-6	1,2,4-trimetilbenzene	
Acqua dolce		0,12 mg/l
Acqua dolce (rilascio discontinuo)		0,12 mg/l
Acqua di mare		0,12 mg/l
Sedimento d'acqua dolce		13,56 mg/kg
Sedimento marino		13,56 mg/kg
Microorganismi nei sistemi di trattamento delle acque reflue		2,41 mg/l
Suolo		2,34 mg/kg

### 8.2. Controlli dell'esposizione



#### Controlli tecnici idonei

L'adozione delle misure tecniche appropriate e l'applicazione degli adeguati metodi di lavoro hanno la precedenza rispetto all'uso dei dispositivi personali di sicurezza.

Se l'aspirazione locale risulta impossibile o insufficiente, si dovrebbe garantire possibilmente una buona ventilazione della zona di lavoro.

#### Misure di protezione individuale, quali dispositivi di protezione individuale

##### Protezioni per occhi/volto

Indossare occhiali di protezione e mascherina (contro eventuali schizzi)

##### Protezione delle mani

In caso di contatto con la pelle duraturo e ripetuto: Usare guanti adatti.

Materiale appropriato:

Butil gomma elastica. (0,5 mm)

tempo di passaggio: >480 min

tempo di apertura (tempo di indossamento massimo): 240 - 480 min

I guanti di protezione selezionati devono soddisfare le esigenze della direttiva UE 2016/425 e gli standard EN 374 che ne derivano.

Prima dell'uso controllare la tenuta/impermeabilità. Se si prevede un riutilizzo dei guanti, questi devono essere puliti prima di essere tolti, per poi essere conservati in un posto arieggiato.

##### Protezione della pelle

Vestito protettivo, antistatico (DIN EN 1149)

##### Protezione respiratoria

Se usato correttamente e in condizioni normali non è necessario un respiratore.

Protezione delle vie respiratorie necessaria a:

Superamento del valore limite

Ventilazione insufficiente

Respiratore adatto: Tipo AX

Utilizzare soltanto respiratori con marchio CE e numero di controllo a quattro cifre.

## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Pagina 8 di 18

Data di stampa: 13.03.2023

Data di revisione: 06.03.2023

VMM 4

### Pericoli termici

Non sono necessarie misure speciali.

### Controllo dell'esposizione ambientale

Non disperdere il prodotto indistintamente nell'ambiente.

## SEZIONE 9: proprietà fisiche e chimiche

### 9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Stato fisico:	Aerosol	
Colore:	color d'ambra	
Odore:	caratteristico	
Soglia olfattiva:	non determinato	
Punto di fusione/punto di congelamento:		non determinato
Punto di ebollizione o punto iniziale di ebollizione e intervallo di ebollizione:		non determinato
Infiammabilità:		non determinato
Inferiore Limiti di esplosività:		0,6 vol. %
Superiore Limiti di esplosività:		10,9 vol. %
Punto di infiammabilità:		trascurabile
Temperatura di autoaccensione:		270 °C
Temperatura di decomposizione:		non determinato
Valore pH:		non determinato
Viscosità / cinematica:		non applicabile
Idrosolubilità:		insolubile
Solubilità in altri solventi		
non determinato		
Tasso di dissoluzione:		trascurabile
Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua:		non determinato
Stabilità della dispersione:		trascurabile
Pressione vapore:		2100 hPa
(a 20 °C)		
Densità (a 20 °C):		0,715 g/cm <sup>3</sup>
Densità apparente:		non determinato
Densità di vapore relativa:		non determinato
Caratteristiche delle particelle:		non determinato

### 9.2. Altre informazioni

#### Informazioni relative alle classi di pericoli fisici

##### Proprietà esplosive

Con ventilazione insufficiente e/o durante l'uso si possono formare miscele esplosive/infiammabili.

##### Alimenta la combustione:

Nessun dato disponibile

##### Temperatura di autoaccensione

###### Solido:

trascurabile

###### Gas:

non determinato

##### Proprietà ossidanti

nessuni/nessuno

#### Altre caratteristiche di sicurezza

##### Velocità di evaporazione:

non determinato



## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Pagina 9 di 18

Data di stampa: 13.03.2023

Data di revisione: 06.03.2023

VMM 4

Test di separazione di solventi:	non determinato
Solvente:	non determinato
Contenuto dei corpi solidi:	non determinato
Punto di sublimazione:	non determinato
Punto di ammorbidimento:	non determinato
Punto di scorrimento:	non determinato
Viscosità / dinamico:	non determinato
Tempo di scorrimento:	non determinato

### Ulteriori dati

Calore di combustione in kJ/g: 31,52

## SEZIONE 10: stabilità e reattività

### 10.1. Reattività

Non ci sono informazioni disponibili.

### 10.2. Stabilità chimica

Questo prodotto è stabile se immagazzinato a delle temperature ambiente normali.

### 10.3. Possibilità di reazioni pericolose

Nessuna reazione pericolosa se correttamente manipolato e utilizzato.

Vedi punto 10.5.

### 10.4. Condizioni da evitare

Conservare lontano dal calore.

Pericolo di infiammazione.

Con il riscaldamento aumenta la pressione e il pericolo di scoppio.

### 10.5. Materiali incompatibili

Agenti ossidanti, forti.

### 10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi

Non si decompone se utilizzato nelle condizioni previste.

### Ulteriori Informazioni

Durante l'uso può formare con aria miscele esplosive/infiammabili.

## SEZIONE 11: informazioni tossicologiche

### 11.1. Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008

#### Tossicocinetica, metabolismo e distribuzione

Non ci sono informazioni disponibili.

#### Tossicità acuta

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

#### ATEmix calcolato

ATE (inalazione vapore) 909,09 mg/l; ATE (inalazione polvere/nebbia) 75,758 mg/l

N. CAS	Nome chimico					
	Via di esposizione	Dosi		Specie	Fonte	Metodo
74-98-6	propano					
	inalazione gas	CL50 ppm	800000	Ratto	ECHA Dossier	15 min

## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Pagina 10 di 18

Data di stampa: 13.03.2023

Data di revisione: 06.03.2023

VMM 4

	Idrocarburi, C9-C11, n-alcani, iso-alcani, composti ciclici, aromatici (<2%)					
	orale	DL50 mg/kg	>5000	Ratto	ECHA Dossier	READ ACROSS
64742-65-0	Olio base - non specificato, distillati (petrolio), frazione paraffinica pesante decerata con solvente					
	orale	DL50 mg/kg	>5000	Ratto	ECHA Dossier	
	cutanea	DL50 mg/kg	>2000	Coniglio	ECHA Dossier	
	inalazione (4 h) polvere/nebbia	CL50 mg/l	>5,53	Ratto	ECHA Dossier	
95-63-6	1,2,4-trimetilbenzene					
	orale	DL50 mg/kg	>5000	Ratto	ECHA Dossier	
	cutanea	DL50 mg/kg	> 3160	Coniglio	ECHA Dossier	
	inalazione (4 h) vapore	CL50	18 mg/l	Ratto	RTECS	
	inalazione polvere/nebbia	ATE	1,5 mg/l			

### Irritazione e corrosività

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

### Effetti sensibilizzanti

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

### Effetti cancerogeni, mutageni, tossici per la riproduzione

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

propano:

mutagenità in vitro: Metodo: OECD Guideline 471 (Bacterial Reverse Mutation Assay) Risultato: negativo.

riferimento bibliografico: ECHA Dossier

Tossicità per la riproduzione: Metodo: OECD Guideline 422 (Combined Repeated Dose Toxicity Study with the Reproduction / Developmental Toxicity Screening Test)

specie: Ratto Durata di esposizione: 6 w. Risultati: NOAEC = 12000 ppm.

riferimento bibliografico: ECHA Dossier

Tossicità dello sviluppo/teratogenicità: Metodo: OECD Guideline 422 (Combined Repeated Dose Toxicity Study with the Reproduction / Developmental Toxicity Screening Test) Specie: Ratto Risultati: NOAEC = 12000 ppm.

riferimento bibliografico: ECHA Dossier

Olio base - non specificato, distillati (petrolio), frazione paraffinica pesante decerata con solvente:

Mutagenità in vitro/genotossicità:

-OECD Guideline 471 (Bacterial Reverse Mutation Assay)

-OECD Guideline 476 (In vitro Mammalian Cell Gene Mutation Test)

-OECD Guideline 473 (In vitro Mammalian Chromosome Aberration Test)

Risultato: negativo.

riferimento bibliografico: ECHA Dossier

1,2,4-trimetilbenzene:

mutagenità in vitro: Metodo: OECD Guideline 471 (Bacterial Reverse Mutation Assay); Risultato: negativo.

riferimento bibliografico: ECHA Dossier

## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Pagina 11 di 18

Data di stampa: 13.03.2023

Data di revisione: 06.03.2023

VMM 4

Tossicità per la riproduzione Metodo: OECD Guideline 416 (Two-Generation Reproduction Toxicity Study);  
Specie: Ratto.; Durata di esposizione 2 weeks.  
Risultato: NOAEC 500 ppm. Tossicità dello sviluppo/teratogenicità: Metodo: OECD Guideline 414 (Prenatal Developmental Toxicity Study); Specie: Ratto; Durata di esposizione: 15 d. Risultato: NOAEC = 1470 mg/kg  
riferimento bibliografico: ECHA Dossier

### Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola

Può provocare sonnolenza o vertigini. (Idrocarburi, C9-C11, n-alcane, iso-alcane, composti ciclici, aromatici (<2%))

### Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta

L'esposizione ripetuta può provocare secchezza o screpolature della pelle.

propano:

Tossicità inalativa subacuta: Metodo: OECD Guideline 422 (Combined Repeated Dose Toxicity Study with the Reproduction / Developmental Toxicity Screening Test) Specie: Ratto Durata di esposizione: 6 w. Risultato: NOAEC = 94000 ppm ( 7214 mg/m<sup>3</sup>)  
riferimento bibliografico: ECHA Dossier

Olio base - non specificato, distillati (petrolio), frazione paraffinica pesante decerata con solvente:

Tossicità inalativa subacuta:

Metodo: -

Tempo di esposizione: 28d

Specie: Ratto

Risultati: > 980 mg/m<sup>3</sup>

riferimento bibliografico: J Appl Toxicol, Vol 11(4), pp 297-302

Tossicità cutanea subacuta:

Metodo: OECD Guideline 410 (Repeated Dose Dermal Toxicity: 21/28-Day Study)

Tempo di esposizione: 28d

Specie: Coniglio

Risultati: 1000 mg/kg

riferimento bibliografico: ECHA Dossier

1,2,4-trimetilbenzene:

Tossicità inalativa cronica: Metodo: OECD Guideline 413 (Subchronic Inhalation Toxicity: 90-Day); specie:

Ratto; Durata di esposizione: 99 d. Risultati: NOAEL = 1230 mg/kg

riferimento bibliografico: ECHA Dossier

### Pericolo in caso di aspirazione

Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.

Idrocarburi, C9-C11, n-alcane, iso-alcane, composti ciclici, aromatici (<2%):

Asp. Tox. 1: Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.

Olio base - non specificato, distillati (petrolio), frazione paraffinica pesante decerata con solvente:

Asp. Tox. 1: Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.

### Effetti specifici nell'esame con animali

Non ci sono informazioni disponibili.

## 11.2. Informazioni su altri pericoli

### Proprietà di interferenza con il sistema endocrino

Questo prodotto non contiene alcuna sostanza (> 0,1 %) che abbia proprietà endocrine negli organismi non bersaglio, in quanto nessun ingrediente soddisfa i criteri.

## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Pagina 12 di 18

Data di stampa: 13.03.2023

Data di revisione: 06.03.2023

VMM 4

### Altre informazioni

Nessun dato disponibile.

## SEZIONE 12: informazioni ecologiche

### 12.1. Tossicità

Il prodotto non è stato esaminato.

N. CAS	Nome chimico		Dosi		[h]   [d]	Specie	Fonte	Metodo
	Tossicità in acqua							
74-98-6	propano							
	Tossicità acuta per i pesci	CL50 mg/l	49,9	96 h		Pesce	ECHA Dossier	
	Tossicità acuta per le alghe	CE50r mg/l	19,37	96 h		alghe	ECHA Dossier	
	Tossicità acuta per le crustacea	EC50 mg/l	69,43	48 h		Daphnia magna	ECHA Dossier	
	Idrocarburi, C9-C11, n-alcani, iso-alcani, composti ciclici, aromatici (<2%)							
	Tossicità acuta per i pesci	CL50 >1000 mg/l	LL50:	96 h		Oncorhynchus mykiss	ECHA Dossier	
	Tossicità acuta per le alghe	CE50r >1000 mg/l	ELr50:	72 h		Pseudokirchnerella subcapitata	ECHA Dossier	
	Tossicità acuta per le crustacea	EC50 >1000 mg/l	EL50:	48 h		Daphnia magna	ECHA Dossier	
64742-65-0	Olio base - non specificato, distillati (petrolio), frazione paraffinica pesante decerata con solvente							
	Tossicità acuta per i pesci	CL50 >100 mg/l	LL50:	96 h		Pimephales promelas	ECHA Dossier	OECD 203
	Tossicità acuta per le crustacea	EC50 >10000 mg/l	LL50:	48 h		Daphnia magna	ECHA Dossier	OECD 202
106-97-8	butano							
	Tossicità acuta per i pesci	CL50 mg/l	49,9	96 h		Fish, no other information	ECHA Dossier	
	Tossicità acuta per le alghe	CE50r mg/l	19,37	96 h		alghe	ECHA Dossier	Calculation using ECOSAR Program v1.00.
	Tossicità acuta per le crustacea	EC50 mg/l	69,43	48 h		Daphnia sp.	ECHA Dossier	Calculation using ECOSAR Program v1.00.
95-63-6	1,2,4-trimetilbenzene							
	Tossicità acuta per i pesci	CL50 mg/l	7,72	96 h		Pimephales promelas	ECHA Dossier	
	Tossicità acuta per le alghe	CE50r mg/l	2,356	96 h		Green algae	ECHA Dossier	ECOSAR class program
	Tossicità acuta per le crustacea	EC50	3,6 mg/l	48 h		Daphnia magna	ECHA Dossier	OECD 202

### 12.2. Persistenza e degradabilità

Il prodotto non è stato esaminato.

N. CAS	Nome chimico

## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Pagina 13 di 18

Data di stampa: 13.03.2023

Data di revisione: 06.03.2023

VMM 4

	Metodo	Valore	d	Fonte
	Valutazione			
	Idrocarburi, C9-C11, n-alcani, iso-alcani, composti ciclici, aromatici (<2%)			
	OCSE 301F/ ISO 9408/ EEC 92/69/V, C.4-D	80%	28	ECHA Dossier
	Facilmente biodegradabile (secondo i criteri OCSE).			
95-63-6	1,2,4-trimetilbenzene			
	WoE	< 60%	28	ECHA Dossier
	Non facilmente biodegradabile (secondo i criteri dell'OCSE).			

### 12.3. Potenziale di bioaccumulo

#### Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua

N. CAS	Nome chimico	Log Pow
74-98-6	propano	2,36
106-97-8	butano	1,09
95-63-6	1,2,4-trimetilbenzene	3,63

#### BCF

N. CAS	Nome chimico	BCF	Specie	Fonte
95-63-6	1,2,4-trimetilbenzene	243	Pimephales promelas	J. Fish. Board Can.

### 12.4. Mobilità nel suolo

Non ci sono informazioni disponibili.

### 12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB

Le sostanze contenute nella miscela non rispondono ai criteri per l'individuazione delle sostanze PBT e vPvB secondo l'allegato XIII del Regolamento REACH.

La suddetta affermazione si applica alle sostanze contenute nel prodotto a partire dallo 0,1%.

### 12.6. Proprietà di interferenza con il sistema endocrino

Questo prodotto non contiene alcuna sostanza che abbia proprietà endocrine negli organismi non bersaglio, in quanto nessun ingrediente soddisfa i criteri.

La suddetta affermazione si applica alle sostanze contenute nel prodotto a partire dallo 0,1%.

### 12.7. Altri effetti avversi

Non ci sono informazioni disponibili.

## SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento

### 13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti

#### Informazioni sull'eliminazione

Smaltimento secondo le norme delle autorità locali.

Gli imballaggi non contaminanti e vuoti possono essere consegnati ad un centro di riciclaggio.

La determinazione dei codici/delle denominazioni dei rifiuti deve secondo l'ordinanza relativa al catalogo dei rifiuti deve essere effettuata in maniera specifica a seconda dei settori e dei processi. Lista di proposte per codici/denominazioni dei rifiuti secondo l'ordinanza europea sull'introduzione di un catalogo dei rifiuti:

#### Codice di rifiuto del prodotto (RS 814.610.1, OTRif)

160504 Rifiuti non specificati altrimenti nell'elenco; Gas in contenitori a pressione e prodotti chimici di scarto; Gas in contenitori a pressione (compresi gli halon), contenenti sostanze pericolose; rifiuto speciale

#### Codice di rifiuto dello scarto prodotto (RS 814.610.1, OTRif)

160504 Rifiuti non specificati altrimenti nell'elenco; Gas in contenitori a pressione e prodotti chimici di scarto; Gas in contenitori a pressione (compresi gli halon), contenenti sostanze pericolose; rifiuto speciale

## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Pagina 14 di 18

Data di stampa: 13.03.2023

Data di revisione: 06.03.2023

VMM 4

### Codice di rifiuto contaminate imballaggio (RS 814.610.1, OTRif)

150104 Rifiuti di imballaggi, assorbenti, stracci, materiali filtranti e indumenti protettivi (non specificati altrimenti); Imballaggi (compresi i rifiuti urbani di imballaggio oggetto di raccolta separata); Imballaggi metallici

### Smaltimento degli imballi contaminati e detergenti raccomandati

Le confezioni contaminate vanno trattate come le sostanze in esse contenute.

## SEZIONE 14: informazioni sul trasporto

### Trasporto stradale (ADR/RID)

**14.1. Numero ONU o numero ID:** UN 1950  
**14.2. Nome di spedizione dell'ONU:** AEROSOL  
**14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:** 2  
**14.4. Gruppo di imballaggio:** -  
 Etichette: 2.1



Codice di classificazione: 5F  
 Disposizioni speciali: 190 327 344 625  
 Quantità limitate (LQ): 1 L  
 Quantità consentita: E0  
 Categoria di trasporto: 2  
 Codice restrizione tunnel: D

### Trasporto fluviale (ADN)

**14.1. Numero ONU o numero ID:** UN 1950  
**14.2. Nome di spedizione dell'ONU:** AEROSOL  
**14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:** 2  
**14.4. Gruppo di imballaggio:** -  
 Etichette: 2.1



Codice di classificazione: 5F  
 Disposizioni speciali: 190 327 344 625  
 Quantità limitate (LQ): 1 L  
 Quantità consentita: E0

### Trasporto per nave (IMDG)

**14.1. Numero ONU o numero ID:** UN 1950  
**14.2. Nome di spedizione dell'ONU:** AEROSOLS  
**14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:** 2.1  
**14.4. Gruppo di imballaggio:** -  
 Etichette: 2.1

## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Pagina 15 di 18

Data di stampa: 13.03.2023

Data di revisione: 06.03.2023

VMM 4



Marine pollutant:	NO
Disposizioni speciali:	63, 190, 277, 327, 344, 381, 959
Quantità limitate (LQ):	1000 mL
Quantità consentita:	E0
EmS:	F-D, S-U

### Trasporto aereo (ICAO-TI/IATA-DGR)

<b>14.1. Numero ONU o numero ID:</b>	UN 1950
<b>14.2. Nome di spedizione dell'ONU:</b>	AEROSOLS, FLAMMABLE
<b>14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:</b>	2.1
<b>14.4. Gruppo di imballaggio:</b>	-
Etichette:	2.1



Disposizioni speciali:	A145 A167 A802
Quantità limitate (LQ) Passenger:	30 kg G
Passenger LQ:	Y203
Quantità consentita:	E0
Istruzioni IATA per l'imballo - Passenger:	203
Max quantità IATA - Passenger:	75 kg
Istruzioni IATA per l'imballo - Cargo:	203
Max quantità IATA - Cargo:	150 kg

### 14.5. Pericoli per l'ambiente

PERICOLOSO PER L'AMBIENTE: No

### 14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori

vedere il capitolo 6 - 8

### 14.7. Trasporto marittimo alla rinfusa conformemente agli atti dell'IMO

non applicabile

## SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione

### 15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

#### Regolamentazione UE

Limitazioni all'impiego (REACH, allegato XVII):

Iscrizione 3, Iscrizione 28, Iscrizione 40

2010/75/UE (VOC):	67,11 % (480 g/l)
2004/42/CE (VOC):	67,11 % (480 g/l)
Indicazioni con riferimento alla direttiva 2012/18/UE (SEVESO III):	P3a AEROSOL INFIAMMABILI

#### Ulteriori dati

Scheda di dati di sicurezza conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 (modificato dal Regolamento CE

## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Pagina 16 di 18

Data di stampa: 13.03.2023

Data di revisione: 06.03.2023

VMM 4

2020/878)

Direttiva sull'aerosol (75/324/CEE)

REACH 1907/2006 allegato XVII No (miscela): 3, 40

La miscela è classificata come pericolosa ai sensi del regolamento (EC) N. 1272/2008 [CLP].

### Regolamentazione nazionale

Limiti al lavoro:

Rispettare i limiti all'impiego secondo l'ordinanza sulla protezione dei giovani lavoratori, OLL 5 (RS 822.115). I giovani che seguono una formazione professionale di base sono autorizzati a lavorare con questo prodotto soltanto se ciò è previsto nelle rispettive ordinanze sulla formazione per il raggiungimento degli obiettivi di formazione e se le condizioni del piano di formazione e le restrizioni d'età vigenti sono soddisfatte. I giovani che non seguono una formazione professionale di base non possono utilizzare questo prodotto. Sono considerati giovani i lavoratori, di ambedue i sessi, fino ai 18 anni compiuti.

Ordinanza contro l'inquinamento atmosferico I:

71 classe 2: Sostanze organiche che si presentano sotto forma di gas, vapore o particolato con il flusso di massa  $\geq 2,0$  kg/h: max. conc. 100 mg/m<sup>3</sup>

Porzione:

25 - 50 %

Ordinanza contro l'inquinamento atmosferico II:

71 classe 3: Sostanze organiche che si presentano sotto forma di gas, vapore o particolato con il flusso di massa  $\geq 3,0$  kg/h: max. conc. 150 mg/m<sup>3</sup>

Porzione:

10 - 25 %

Tenore di COV (OCOV):

80 - 100 %

N. di tariffa (OCOV):

3403.9900

### 15.2. Valutazione della sicurezza chimica

È stata condotta una valutazione della sicurezza della sostanza per le seguenti sostanze in questa miscela:

propano

Idrocarburi, C9-C11, n-alcani, iso-alcani, composti ciclici, aromatici (<2%)

butano

1,2,4-trimetilbenzene

## SEZIONE 16: altre informazioni

### Modifiche

Rev. 1,0; Prima pubblicazione: 14.05.2018

Rev. 2,0; 20.02.2020; Modificazione nella punto: 2-16.

Rev. 3,0; 06.03.2023; Modificazione nella punto: 1-16.

### Abbreviazioni ed acronimi

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (Accordo europeo per il trasporto di merci pericolose su strada)

CAS: Chemical Abstracts Service

CLP: Classification, Labeling, Packaging

DNEL: Derived No Effect Level

d: day(s)

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

ECHA: European Chemicals Agency

ECOSAR: Ecological Structure Activity Relationships

EWG: European Waste Catalogue



## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Pagina 17 di 18

Data di stampa: 13.03.2023

Data di revisione: 06.03.2023

VMM 4

IARC: INTERNATIONAL AGENCY FOR RESEARCH ON CANCER  
 IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods  
 IATA: International Air Transport Association  
 IATA-DGR: Dangerous Goods Regulations by the "International Air Transport Association" (IATA)  
 ICAO: International Civil Aviation Organization  
 ICAO-TI: Technical Instructions by the "International Civil Aviation Organization" (ICAO)  
 IUCLID: International Uniform Chemical Information Database  
 GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals  
 GefStoffV: Gefahrstoffverordnung (Ordinance on Hazardous Substances, Germany)  
 OECD/OCSE: Organisation for Economic Co-operation and Development/Organizzazione per la cooperazione e lo sviluppo economico  
 PNEC: Predicted No Effect Concentration  
 PBT: Persistente, bioaccumulabile, tossico  
 QSAR: Quantitative Structure-Activity Relationship  
 RID: Regolamento concernente il trasporto internazionale per ferrovia delle merci pericolose  
 RTECS: Registry of Toxic Effects of Chemical Substances  
 TRGS: Regole tecniche per le sostanze pericolose  
 UN: United Nations (Organizzazione delle Nazioni Unite, ONU)  
 UVCB: Chemical Substances of Unknown or Variable Composition, Complex Reaction Products and Biological Materials  
 vPvB: Molto persistente e molto bioaccumulabile  
 VOC: Volatile Organic Compounds (composti organici volatili, COV)  
 w: week(s)

### Classificazione di miscele e metodi di valutazione adottati conformemente al regolamento (EC) n. 1272/2008

#### [CLP]

Classificazione	Procedura di classificazione
Aerosol 1; H222-H229	In base ai dati risultanti dai test
Asp. Tox. 1; H304	Metodo di calcolo
STOT SE 3; H336	Principio di trasferimento "Aerosol"

#### Testo delle frasi H e EUH (numero e testo completo)

H220	Gas altamente infiammabile.
H222	Aerosol altamente infiammabile.
H226	Liquido e vapori infiammabili.
H229	Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.
H280	Contiene gas sotto pressione; può esplodere se riscaldato.
H304	Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.
H315	Provoca irritazione cutanea.
H319	Provoca grave irritazione oculare.
H332	Nocivo se inalato.
H335	Può irritare le vie respiratorie.
H336	Può provocare sonnolenza o vertigini.
H411	Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
EUH066	L'esposizione ripetuta può provocare secchezza o screpolature della pelle.

#### Ulteriori informazioni

## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Pagina 18 di 18

Data di stampa: 13.03.2023

Data di revisione: 06.03.2023

VMM 4

Le indicazioni contenute in questa scheda corrispondono alle nostre conoscenze al momento della messa in stampa. Le informazioni servono per darvi indicazioni circa l'uso sicuro del prodotto indicato sul foglio con i dati di sicurezza, per quanto riguarda la conservazione, la lavorazione, il trasporto e lo smaltimento. Le indicazioni non hanno valore per altri prodotti. Se il prodotto è miscelato con altri materiali o viene lavorato, le indicazioni contenute nel foglio dei dati di sicurezza hanno solo valore indicativo per il nuovo materiale.

---

*(Tutti i dati relativi agli ingredienti pericolosi sono stati rispettivamente ricavati dall'ultima versione del foglio dati di sicurezza del subfornitore.)*